



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 October 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 94(е) повестки дня

**Окружающая среда и устойчивое развитие:
осуществление решений Конференции
Организации Объединенных Наций
по населенным пунктам (Хабитат II)**

Нигерия*: проект резолюции

Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/162 от 20 декабря 1993 года, 50/227 от 24 мая 1996 года, 51/177 от 16 декабря 1996 года, 52/190 от 18 декабря 1997 года, 53/180 от 15 декабря 1998 года, 54/207 от 22 декабря 1999 года и 54/209 от 22 декабря 1999 года,

ссылаясь на решение 1999/281 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1999 года и согласованные выводы 2000/1 Экономического и Социального Совета об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)¹,

отмечая с озабоченностью, что несмотря на усилия по мобилизации вне бюджетных ресурсов для покрытия расходов на участие представителей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в заседаниях подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и в самой специальной сессии в июне 2001 года, в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 14 резолюции 53/180, реакция не была адекватной,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 3 (A/55/3)*, глава V, пункт 6.

принимая к сведению доклад Комиссии по населенным пунктам, действующей в качестве подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)², о работе ее первой основной сессии (8-12 мая 2000 года),

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении системой Организации Объединенных Наций Повестки дня Хабитат³,

1. *приветствует* назначение нового Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;

2. *просит* Генерального секретаря о дальнейшем укреплении Центра путем предоставления необходимой поддержки и достаточных финансовых ресурсов на стабильной и предсказуемой основе, включая вынесение предложений о выделении дополнительных ресурсов из регулярного бюджета и достаточных людских ресурсов, как это предусматривалось Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 52/220 от 22 декабря 1997 года и 53/242 от 28 июля 1999 года, подлежащих рассмотрению Ассамблеей с должным учетом соответствующих бюджетных процедур Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет* провести специальную сессию с 6 по 8 июня 2001 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет*, что предварительная повестка дня будет включать в себя следующие пункты:

a) обзор и оценка хода осуществления Повестки дня Хабитат⁴;

b) дальнейшие действия и инициативы по преодолению препятствий на пути к осуществлению Повестки дня Хабитат;

c) декларация о городах и населенных пунктах в новом тысячелетии;

5. *вновь повторяет свое приглашение* государствам-членам принять участие в работе специальной сессии на возможно более высоком политическом уровне и в то же время продолжать оказывать поддержку подготовительному процессу;

6. *постановляет* покрыть стоимость расходов на участие одного представителя правительства от каждой наименее развитой страны в работе заседаний подготовительного комитета и самой Конференции за счет использования внебюджетных ресурсов и, если таких ресурсов окажется недостаточно, просит Генерального секретаря рассмотреть все другие варианты;

7. *вновь повторяет* свое приглашение всем соответствующим органам, фондам и программам, а также учреждениям системы Организации

² A/55/121.

³ A/55/83-E/2000/62.

⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3-14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

Объединенных Наций, в том числе бреттон-вудским учреждениям, продолжать вносить вклад и активно участвовать в подготовительном процессе и работе специальной сессии;

8. *приветствует* начало осуществления Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Всемирным банком «Инициативы городов» с целью эффективной реализации программы действий «Города без трущоб» в рамках усилий по достижению двойных целей Повестки дня Хабитат: «Обеспечение надлежащего жилья для всех» и «Устойчивое развитие населенных пунктов в урбанизирующемся мире», просит Директора-исполнителя Центра занять лидирующую и координирующую роль в этих инициативах и настоятельно призывает «Союз городов» включить национальные правительства развивающихся стран, а также соответствующие организации и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций для участия в этих инициативах с целью превратить их в эффективный инструмент в рамках осуществления Повестки дня Хабитат;

9. *предлагает* подготовительному комитету и специальной сессии принять во внимание результаты этапа координации Экономического и Социального Совета, посвященного осуществлению Повестки дня Хабитат в рамках системы Организации Объединенных Наций¹;

10. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят шестой сессии доклад о работе специальной сессии;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Повестки дня Хабитат и решения специальной сессии Генеральной Ассамблеи по этому вопросу».